

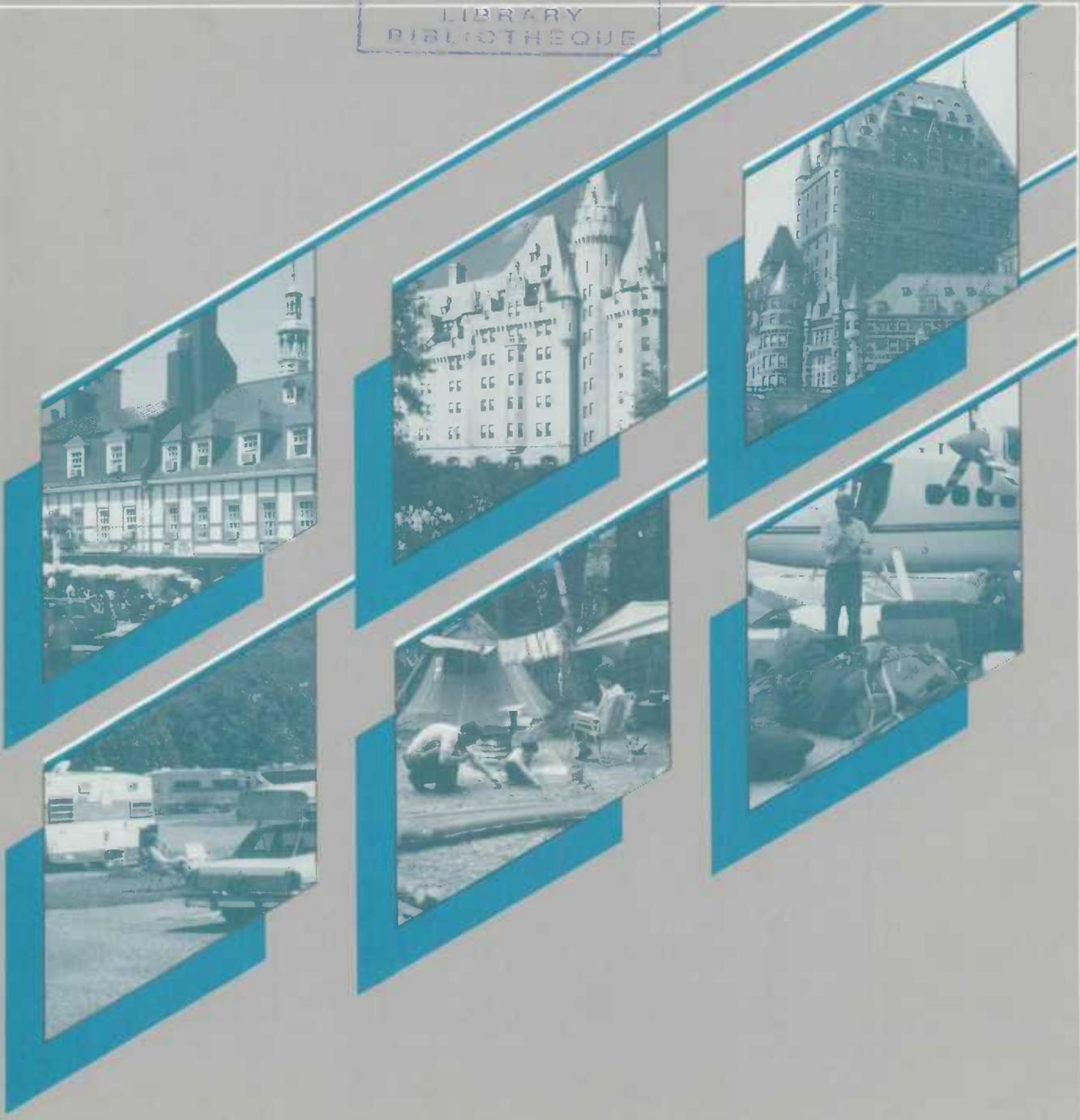
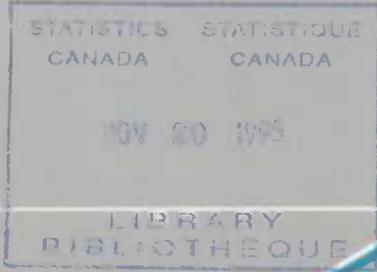


Catalogue 63-204 Annual

Catalogue 63-204 Annuel

Traveller accommodation statistics 1993-94

Statistique de l'hébergement de voyageurs 1993-94



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Accommodation and Food Services Section,
Services, Science and Technology Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-0663)
or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montreal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

National Enquires Line 1-800-263-1136

National Telecommunications Device for the
Hearing Impaired 1-800-363-7629

Toll Free Order Only Line (Canada
and the United States) 1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Facsimile Number 1(613)951-1584
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Section des services de l'hébergement et de la restauration,
Division des services, des sciences et de la technologie

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-0663) ou
au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Service national de renseignements 1-800-263-1136

Service national d'appareils de télécommunications pour
les malentendants 1-800-363-7629

Numéro sans frais pour commander
seulement (Canada et États-Unis) 1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

ERRATA

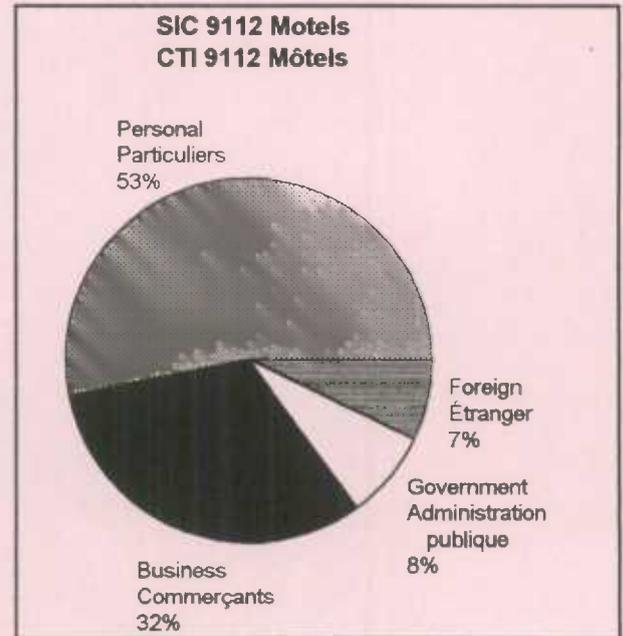
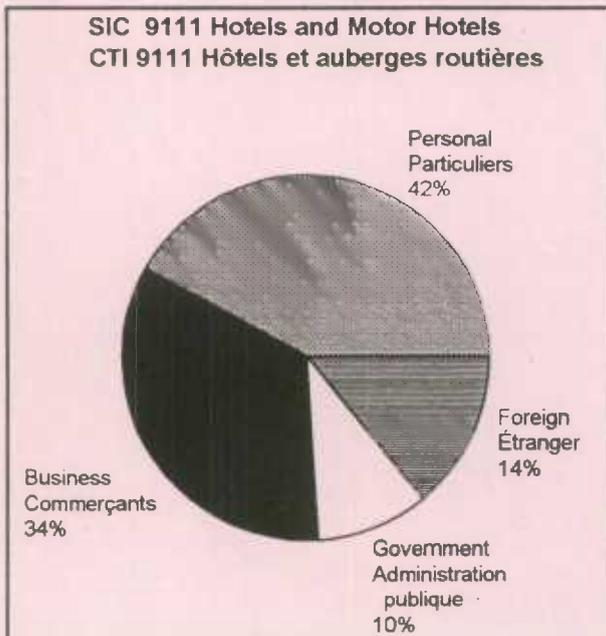
Replace chart 2 on page 10 with the chart below:

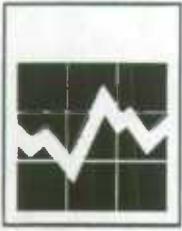
ERRATA

Remplacer le graphique 2 à la page 10 avec le graphique
suivant:

Chart 2
Percentage Distribution of the Client Base for Selected
Accommodation Service Industries, Canada, 1993-94
(Based on establishments with revenue greater than
\$250,000)

Graphique 2
Répartition en pourcentage selon la catégorie de clients
pour certaines industries de services d'hébergement,
Canada, 1993-94 (Basée sur les établissements dont les
recettes étaient supérieures à \$250,000)





Statistics Canada
Services, Science and
Technology Division

Traveller Accommodation Statistics

1993-94

Statistique Canada
Division des services, des sciences
et de la technologie

Statistique de l'hébergement de voyageurs

1993-94

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1995

Price: Canada: \$27.00
United States: US\$33.00
Other Countries: US\$38.00

Catalogue 63-204

ISSN 0380-5956

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Octobre 1995

Prix : Canada: 27 \$
États-Unis : 33 \$ US
Autres pays : 38 \$ US

Catalogue 63-204

ISSN 0380-5956

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Note

Components may not add to totals due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **F. D. Gault**, Director, Services, Science and Technology Division
- **J. McMechan**, Assistant Director, Services, Science and Technology Division
- **S.Y.S. Lee**, Chief, Accommodation and Food Services Section, Services Science and Technology Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Nota

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **F. D. Gault**, directeur, Division des services, des sciences et de la technologie
- **J. McMechan**, directrice adjointe, Division des services, des sciences et de la technologie
- **S.Y.S. Lee**, Chef, Section des services de l'hébergement et de la restauration, Division des services, des sciences et de la technologie

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Table of Contents

	Page
Highlights	5
Introduction	7
Charts	9
Statistical Tables	13
1. Total Revenue of Accommodation Service Industries, 1991-92 to 1993-94, Canada and Provinces	14
2. Number of Establishments of Accommodation Services Industries, 1991-92 to 1993-94, Canada and Provinces	16
3. Percentage Distribution of Revenue and Expenses of Accommodation Service Industries, 1993-94, Canada (Based on establishments with revenue greater than \$250,000)	18
4. Employment and Client Base of Accommodation Service Industries, 1993-94, Canada	19
5. Operating Characteristics of Surveyed Establishments of Hotels and Motor Hotels by Room Size Group, 1993-94, Canada	19
6. Operating Characteristics of Surveyed Establishments of Motels by Room Size Group, 1993-94, Canada	20
7. Operating Characteristics of Surveyed Establishments of Hotels and Motor Hotels by Market Locality, 1993-94, Canada	20
8. Operating Characteristics of Surveyed Establishments of Motels by Market Locality, 1993-94, Canada	21
9. Percentage of Reported Facilities of Surveyed Establishments of Accommodation Service Industries, 1993-94, Canada	21
10. Room Occupancy Rate of Surveyed Establishments of Accommodation Service Industries, 1993-94, Canada and Provinces	22
Footnotes	23

Table des matières

	Page
Faits saillants	5
Introduction	7
Graphiques	9
Tableaux Statistiques	13
1. Recettes totales pour les industries des services d'hébergement, 1991-92 à 1993-94, Canada et provinces	14
2. Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, 1991-92 à 1993-94, Canada et provinces	16
3. Répartition en pourcentage des recettes et dépenses pour les industries des services d'hébergement, 1993-94, Canada (Basée sur les établissements dont les recettes étaient supérieures à \$250,000)	18
4. Emploi et catégorie de clients pour les industries des services d'hébergement, 1993-94, Canada	19
5. Caractéristiques d'exploitation des établissements enquêtés qui exploitaient des hôtels et auberges routières, selon le nombre de chambres, 1993-94, Canada	19
6. Caractéristiques d'exploitation des établissements enquêtés qui exploitaient des motels, selon le nombre de chambres, 1993-94, Canada	20
7. Caractéristiques d'exploitation des établissements enquêtés qui exploitaient des hôtels et auberges routières, selon l'emplacement du marché, 1993-94, Canada	20
8. Caractéristiques d'exploitation des établissements enquêtés qui exploitaient des motels, selon l'emplacement du marché, 1993-94, Canada	21
9. Pourcentage des installations déclarées par les établissements enquêtés pour les industries des services d'hébergement, 1993-94, Canada	21
10. Taux d'occupation des chambres des établissements enquêtés pour les industries des services d'hébergement, 1993-94, Canada et provinces	22
Notes	23

Table of Contents - Concluded

	Page
Appendix A: User Notes	25
Industry Estimates	25
Exclusions	25
Revisions	25
Statistical Unit	26
Definitions	26
Quality Assessment	27
Reliability of Data	28
Appendix B: Other Data Sources	29
CANSIM	29
Customized Tabulations	29
Appendix C: Industry Descriptions	31

Table des matières - fin

	Page
Annexe A: Notes techniques	25
Évaluations d'industries	25
Omissions	25
Révisions	25
Unité statistique	26
Définitions	26
Évaluation de la qualité	27
Fiabilité des données	28
Annexe B: Autres sources de données	29
CANSIM	29
Totalisations spéciales	29
Annexe C: Description des industries	31

Highlights

- Total revenue of traveller accommodation service industry showed an increase (of over 2%) in 1993-94, following the weak performance of the previous two years. The increase was shared by the two major industries (hotels and motels), as well as the other smaller accommodation industries.
- Provincially, more substantial growth was shown in Newfoundland (4%), Nova Scotia (3%) and New Brunswick (5%) in the east, and in Alberta (5%), British Columbia (5%) and Northwest Territories (4%) in the west. Accommodation industries in Quebec showed no growth in 1993-94, while Ontario managed a small gain (over 1%).
- Room occupancy rates, reported by all surveyed establishments, reached an average of 60%, reflecting significant improvements over the previous year in the hotel and motel industries and also in the other accommodation industries.
- In 1993-94, the operating profit performance of the traveller accommodation sector remained flat, as it struggled to recover from losses in the previous two years. In the hotel industry, particularly the large size establishments (with 200 rooms and over), business operating profit margin continued to be negative.
- Hotels surveyed in centre city and airport areas reported a weak profit performance. Motels in these locations performed substantially better.

Faits saillants

- Les recettes totales des industries des services d'hébergement ont augmenté en 1993-94 de plus de 2 %, suite à un faible rendement au cours des deux années précédentes. Cette augmentation provient non seulement des deux principales industries (hôtels et motels), mais aussi des autres petites industries d'hébergement.
- Provincialement, une croissance plus importante a eu lieu à Terre-Neuve (4 %), en Nouvelle-Écosse (3 %) et au Nouveau-Brunswick (5 %) dans l'est du pays, et en Alberta (5 %), en Colombie-Britannique (5 %) et dans les Territoires du Nord-Ouest (4 %) dans l'ouest du pays. Les industries d'hébergement au Québec, en 1993-94, ont montré aucune croissance tandis que celles de l'Ontario ont connu un petit gain (au-dessus 1 %).
- Le taux d'occupation des chambres déclaré par tous les établissements enquêtés fut de 60 %, ce qui démontre une amélioration significative par rapport à l'année précédente dans les industries des hôtels et des motels et, aussi, dans les autres industries d'hébergement.
- En fin de compte, en 1993-94, le rendement du bénéfice d'exploitation de la section de l'hébergement des voyageurs est demeuré stationnaire, car il fallait d'abord surmonter les pertes des deux années précédentes. Dans l'industrie des hôtels, particulièrement dans les plus grands établissements (avec 200 chambres et plus), la marge bénéficiaire d'exploitation continue à être négative.
- Les hôtels enquêtés qui sont situés au centre-ville et près des aéroports ont déclaré un très faible rendement par rapport au bénéfice. Par contre, les motels qui y sont situés ont obtenu un meilleur rendement.

Introduction

An annual survey of the accommodation service industries has been in existence since 1948. From its inception to the year 1968, the census-type survey covered only businesses operating as hotels. In 1969, the program was expanded to include motels, tourist courts and cabins, hunting and fishing camps, recreation vacation camps and camping grounds.

The content of the survey has varied over the years; however, basic information such as total revenue, sources of receipts (room, food, alcohol and merchandise sales), employment, salaries and wages have regularly been collected and published.

For all years up to and including 1984, the basic approach was to send a separate survey questionnaire to each hotel, motel or other accommodation facility, regardless of size or ownership. Beginning with the 1985-86 survey year, a number of changes were introduced:

- The survey coverage was revised to focus on commercial operations, with the result that federal, provincial and municipal campgrounds and trailer parks were excluded from the survey for a number of years.¹
- The focus for data collection was shifted from the individual location to the company level, with companies operating in more than one province requested to report revenue by province.
- Taxation data have been used to estimate revenues for companies not surveyed directly and for all firms earning less than \$250,000 per year.

This change in the methodology in 1985 has provided the opportunity to include estimates for Guest Houses and Tourist Homes (S.I.C. 9114) and Lodging Houses and Residential Clubs (S.I.C. 9121), which were not covered in surveys in previous years.

Beginning with the 1992-93 survey year, another change in the survey approach was introduced. The basic survey unit was changed from a legal ownership entity (company) base to a business establishment base. This change, in effect, has reversed the basic survey unit to the pre-1985 approach of surveying business location. However, the current new approach is still essentially a large-size sample survey, unlike the pre-1985 methodology of using a census type survey.

¹ Beginning with the 1988-89 reference year, revenues from campgrounds operated by federal and provincial governments are included with Camping Grounds and Travel Trailer Parks (SIC 9131). Municipal campgrounds however, have not been surveyed since 1984.

Introduction

Une enquête annuelle sur l'industrie de l'hébergement existe depuis 1948. Jusqu'en 1968, cette enquête de type recensement comprenait seulement des entreprises exploitant des hôtels. En 1969, le programme a été modifié de façon à inclure les motels, les camps et cabines pour touristes, les camps de vacances et les terrains de camping.

Le contenu de l'enquête a varié au cours des années; par contre, les renseignements de base comme les recettes totales, les sources de recettes (recettes provenant des chambres, de la nourriture, des boissons alcoolisées et de la vente de marchandise), l'emploi, les traitements et salaires ont été régulièrement recueillis et publiés.

Jusqu'en 1984 inclusivement, l'approche fondamentale consistait à envoyer un questionnaire d'enquête à chaque hôtel, à chaque motel ou à tout autre établissement d'hébergement, sans se soucier de la taille de l'entreprise et sans se soucier à qui elle appartenait. À partir de 1985-86, de nombreux changements ont été introduits:

- Le champ d'observation de l'enquête a été révisé de façon à ce que les exploitations commerciales soient le centre de nos recherches de sorte que les terrains de camping et les parcs à roulettes fédéraux, provinciaux et municipaux ont été exclus de l'enquête durant quelques années.¹
- Notre approche en ce qui concerne la collecte de données a été modifiée: le concept de compagnie a remplacé celui de l'emplacement. Par contre, une compagnie qui a des opérations dans plus d'une province doit déclarer ses recettes par province.
- Les données fiscales ont servi à estimer les recettes des entreprises non enquêtées directement et celles ayant un chiffre d'affaires inférieur à \$250,000; celles-ci, auparavant, étaient enquêtées.

Ce changement de méthodologie en 1985 a fourni l'occasion d'inclure des évaluations pour les petits hôtels (C.T.I. 9114), pour les pensions de familles et les hôtels privés (C.T.I. 9121) ce qui n'était pas le cas dans les années précédentes.

Commençant avec l'année d'enquête de 1992-93, un autre changement d'approche concernant cette enquête a eu lieu. L'unité de base de l'enquête qui était l'entité juridique (compagnie) est devenue l'établissement. Ce changement, dans les faits, a ramené l'unité de base de l'enquête au même niveau qu'elle était avant 1985, c'est-à-dire que nous visons maintenant à enquêter l'emplacement opérationnel d'une entreprise. Par contre, cette nouvelle approche est encore essentiellement une enquête-échantillon d'une grande taille, différente de la méthodologie d'avant 1985 qui était une enquête-recensement.

¹ En commençant avec l'année de référence 1988-89, les recettes provenant de terrains de camping exploités par des administrations publiques fédérale et provinciales sont comprises avec celles des Terrains de camping et parcs à roulettes (CTI 9131). Les terrains de camping municipaux, par contre, n'ont pas été enquêtés depuis 1984.

This new approach was adopted because of the belief that business establishment is a more appropriate reporting unit for the survey of traveller accommodation business whose actual business location is the basic and complete operating unit. Such an establishment base survey would allow a more accurate measurement of industry performance and survey of business operating characteristics at a lower geographical detail. A number of new survey items were added to the 1992-93 reference year survey questionnaire in order to probe into other operating characteristics of the industries.

The traveller accommodation publication features Major Group 91 of the 1980 Standard Industrial Classification (S.I.C.). Summary definitions of the industries covered in the publication are included in Appendix C.

The industries covered are:

S.I.C. 9111 Hotels and Motor Hotels
9112 Motels

Other Accommodation Industries:

9113 Tourist Courts and Cabins
9114 Guest Houses and Tourist Homes
9121 Lodging Houses and Residential Clubs
9131 Camping Grounds and Travel Trailer
Parks
9141 Outfitter (Fishing and Hunting Camps)
9149 Other Recreation and Vacation Camps

This publication presents the major findings from the 1993-94 survey (fiscal year ending March 1994), supported by charts showing the composition of revenue sources and type of expenses and client base of selected industries and by tables presenting estimates of the number of businesses, revenues, expenses and other industry characteristics. Data are provided for two major 4-digit S.I.C.'s and one industry group for the remaining accommodation industries as survey coverages are not large enough to permit publication of individual industries. Readers are referred to the User Notes section of Appendix A for information relating to methodological and quality issues.

For further information, contact Samuel Lee (1-613-951-0663), Services, Science and Technology Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Cette nouvelle approche a été adoptée parce qu'on croit que l'établissement est une unité déclarante plus appropriée pour l'enquête des entreprises reliées à l'hébergement des voyageurs, puisque l'emplacement est une unité d'exploitation de base et complète. Une telle enquête basée sur l'établissement nous permet une mesure plus exacte du rendement de l'industrie et une enquête sur les caractéristiques d'exploitation des entreprises à un niveau géographique inférieur. De nouveaux items d'enquête ont été ajoutés au questionnaire pour l'année de référence 1992-93 afin d'approfondir les autres caractéristiques d'exploitation de ce secteur.

La publication sur l'hébergement des voyageurs comprend le grand groupe 91 de la Classification Type des Industries (C.T.I.), édition de 1980. Des définitions sommaires des industries comprises dans cette publication sont incluses à l'annexe C.

Les industries comprises sont:

C.T.I. 9111 Hôtels et auberges routières
9112 Motels

Autres industries d'hébergement:

9113 Camps et cabines pour touristes
9114 Petits hôtels
9121 Pensions de famille et hôtels privés
9131 Terrains de camping et parcs à roulettes
9141 Camp de chasse et de pêche
9149 Autres camps de vacances

Cette publication présente une analyse des principales conclusions de cette enquête en 1993-94 (année financière se terminant en mars 1994); cette analyse est appuyée par des graphiques démontrant la composition des recettes selon la source, certaines dépenses et certaines industries selon la catégorie de clients et par des tableaux qui présentent des évaluations sur le nombre d'entreprises, les recettes totales, les dépenses et autres caractéristiques de ces industries. Les données proviennent de deux différents groupes importants d'industries du quatrième niveau selon la C.T.I. et d'un autre groupe qui réunit les autres industries d'hébergement dont le champ d'enquête n'est pas assez vaste pour permettre la publication individuelle de chacune de ces industries. Les lecteurs doivent consulter la section des notes techniques à l'annexe A pour les renseignements reliés aux items de la méthodologie et de la qualité.

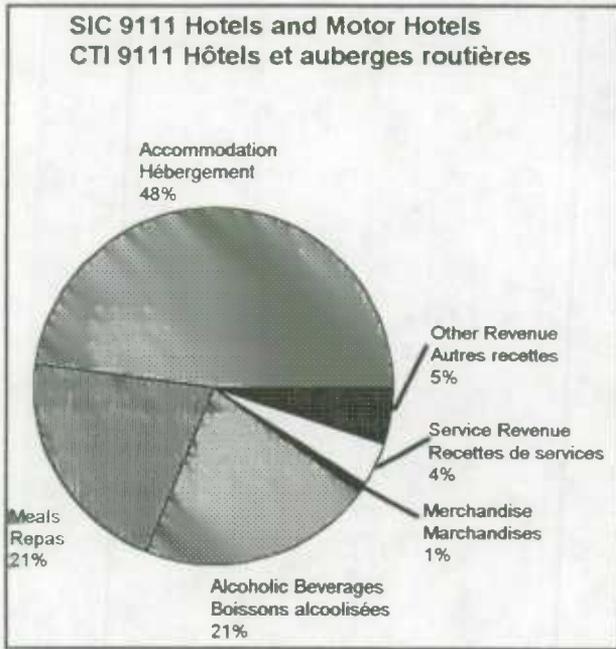
Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Samuel Lee (1-613-951-0663), Division des services, des sciences et de la technologie, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Charts

Graphiques

Chart 1

Percentage Distribution of Revenue by Source for Selected Accommodation Service Industries, Canada, 1993-94 (Based on establishments with revenue greater than \$250,000)



Graphique 1

Répartition en pourcentage des recettes selon la source pour certaines industries de services d'hébergement, Canada, 1993-94 (Basée sur les établissements dont les recettes étaient supérieures à \$250,000)

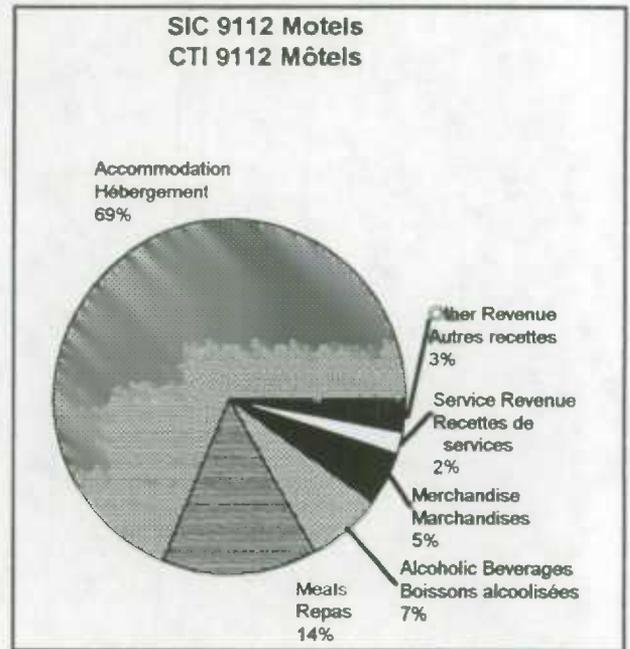
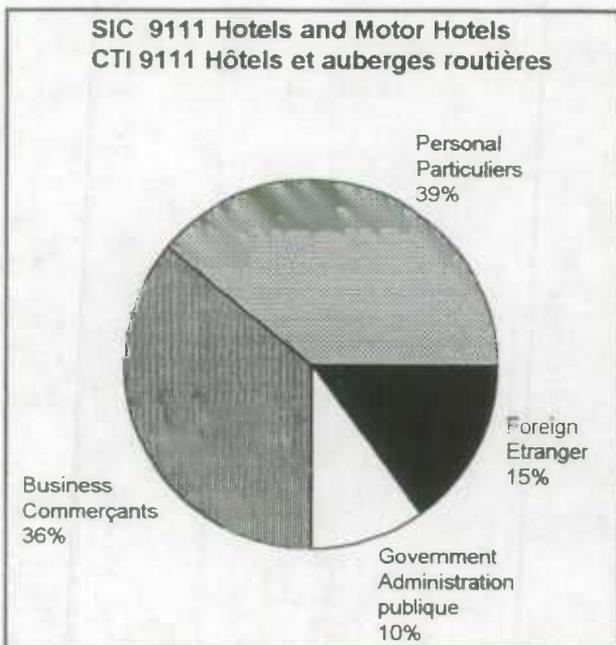


Chart 2

Percentage Distribution of the Client Base for Selected Accommodation Service Industries, Canada, 1993-94 (Based on establishments with revenue greater than \$250,000)



Graphique 2

Répartition en pourcentage selon la catégorie de clients pour certaines industries de services d'hébergement, Canada, 1993-94 (Basée sur les établissements dont les recettes étaient supérieures à \$250,000)

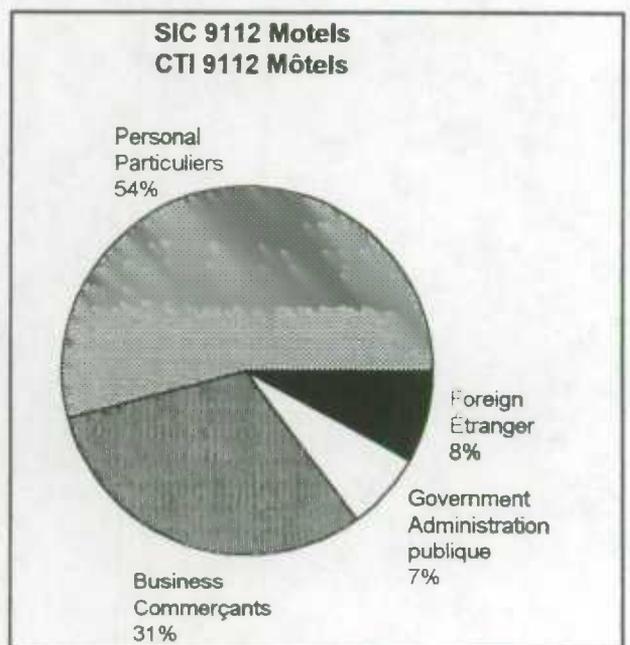
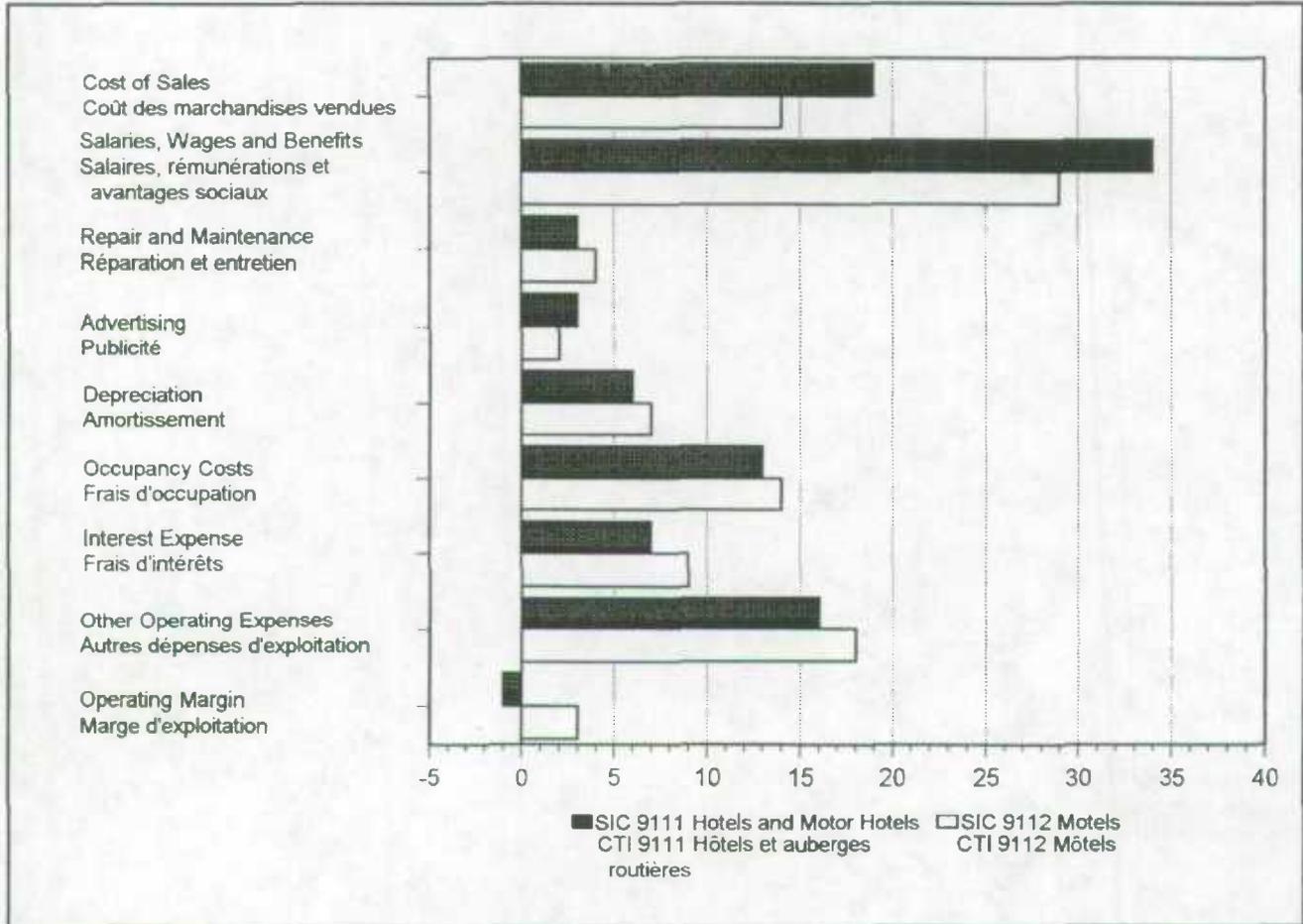


Chart 3

Graphique 3

Selected Expenses as a Percentage of Total Revenue for Selected Accommodation Service Industries, Canada, 1993-94 (Based on establishments with revenue greater than \$250,000)

Certaines dépenses en pourcentage des recettes totales pour certaines industries de services d'hébergement, Canada, 1993-94 (Basée sur les établissements dont les recettes étaient supérieures à \$250,000)



Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Total Revenue of Accommodation Service Industries, 1991-92 to 1993-94, Canada and Provinces¹

TABLEAU 1. Recettes totales pour les industries des services d'hébergement, 1991-92 à 1993-94, Canada et provinces¹

Total Revenue	Accommodation Service Industries	Hotels and Motor Hotels	Motels	Other Accommodation Industries ²
Recettes totales	Industries des services d'hébergement	Hôtels et auberges routières	Motels	Autres industries d'hébergement ²
	millions of dollars - millions de dollars			
Canada				
1993-94 ³	8,886.0	6,935.0 A	1,032.6 B	918.4 D
1992-93	8,676.6	6,776.8	1,022.3	877.5
1991-92	8,658.7	6,769.6	1,033.7	855.4
Newfoundland - Terre-Neuve				
1993-94	114.9	72.6 A	28.2 A	14.1 B
1992-93	110.9	70.5	28.2	12.2
1991-92	111.9	74.6	26.6	10.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard				
1993-94	46.6	29.9 A	10.7 B	6.0 E
1992-93	47.3	30.0	10.8	6.5
1991-92	46.3	29.2	10.7	6.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse				
1993-94	209.0	146.7 A	45.8 C	16.5 D
1992-93	202.0	142.9	43.5	15.6
1991-92	205.1	146.0	44.5	14.6
New Brunswick - Nouveau-Brunswick				
1993-94	151.4	90.6 A	45.8 B	15.0 E
1992-93	144.5	85.7	45.0	13.8
1991-92	143.1	82.5	48.5	12.1
Québec				
1993-94	1,455.6	1,089.6 B	212.3 C	153.7 D
1992-93	1,455.1	1,091.3	213.3	150.5
1991-92	1,518.7	1,154.0	213.6	151.1
Ontario				
1993-94	2,680.6	1,998.8 A	308.2 C	373.6 D
1992-93	2,645.3	1,975.2	308.4	361.7
1991-92	2,665.1	1,991.9	319.0	364.2

TABLE 1. Total Revenue of Accommodation Service Industries, 1991-92 to 1993-94, Canada and Provinces¹ - Concluded

TABLEAU 1. Recettes totales pour les industries des services d'hébergement, 1991-92 à 1993-94, Canada et provinces¹ - fin

Total Revenue	Accommodation Service Industries	Hotels and Motor Hotels	Motels	Other Accommodation Industries ²
Recettes totales	Industries des services d'hébergement	Hôtels et auberges routières	Motels	Autres industries d'hébergement ²
millions of dollars - millions de dollars				
Manitoba				
1993-94	485.2	419.6 A	21.6 C	44.0 E
1992-93	483.4	421.4	22.1	39.9
1991-92	469.2	408.7	22.6	37.9
Saskatchewan				
1993-94	395.9	320.4 B	46.0 D	29.5 E
1992-93	391.3	317.6	43.9	29.8
1991-92	384.8	310.6	44.7	29.5
Alberta				
1993-94	1,349.7	1,166.2 A	106.7 C	76.8 C
1992-93	1,284.3	1,114.1	99.6	70.6
1991-92	1,265.0	1,097.0	102.6	65.4
British Columbia - Colombie-Britannique				
1993-94	1,860.6	1,502.1 B	191.1 C	167.4 E
1992-93	1,775.5	1,430.1	189.5	155.9
1991-92	1,712.4	1,375.3	184.0	153.1
Yukon				
1993-94	78.1	52.6 A	14.0 C	11.5 D
1992-93	80.5	53.5	15.8	11.2
1991-92	78.2	53.3	14.4	10.5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest				
1993-94	58.7	46.0	2.3	10.4 A
1992-93	56.3	44.3	2.2	9.8
1991-92	58.8	46.4	2.5	9.9

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 2. Number of Establishments of Accommodation Service Industries, 1991-92 to 1993-94, Canada and Provinces¹

TABLEAU 2. Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, 1991-92 à 1993-94, Canada et provinces¹

Number of Establishments	Accommodation Service Industries	Hotels and Motor Hotels	Motels	Other Accommodation Industries ²
Nombre d'établissements	Industries des services d'hébergement	Hôtels et auberges routières	Motels	Autres industries d'hébergement ²
		number - nombre		
Canada				
1993-94	14,776	5,035	3,728	6,013
1992-93	14,988	5,176	3,829	5,983
1991-92	15,062	5,224	3,954	5,884
Newfoundland - Terre-Neuve				
1993-94	330	89	63	178
1992-93	305	76	58	171
1991-92	276	80	55	141
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard				
1993-94	138	31	53	54
1992-93	150	31	57	62
1991-92	145	29	53	63
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse				
1993-94	413	95	147	171
1992-93	404	84	142	178
1991-92	397	92	131	174
New Brunswick - Nouveau-Brunswick				
1993-94	379	63	147	169
1992-93	374	66	155	153
1991-92	353	55	164	134
Québec				
1993-94	2,884	1,093	656	1,135
1992-93	2,980	1,111	672	1,197
1991-92	3,092	1,136	712	1,244
Ontario				
1993-94	4,607	1,201	1,261	2,145
1992-93	4,716	1,286	1,335	2,095
1991-92	4,800	1,328	1,416	2,056

TABLE 2. Number of Establishments of Accommodation Service Industries, 1991-92 to 1993-94, Canada and Provinces¹ - Concluded

TABLEAU 2. Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, 1991-92 à 1993-94, Canada et provinces¹ - fin

Number of Establishments Nombre d'établissements	Accommodation Service Industries	Hotels and Motor Hotels	Motels	Other Accommodation Industries ²
	Industries des services d'hébergement	Hôtels et auberges routières		Autres industries d'hébergement ²
number - nombre				
Manitoba				
1993-94	685	344	71	270
1992-93	688	361	76	252
1991-92	685	366	81	238
Saskatchewan				
1993-94	874	489	167	218
1992-93	877	487	161	229
1991-92	841	472	150	219
Alberta				
1993-94	1,386	652	333	401
1992-93	1,394	678	326	390
1991-92	1,375	676	329	370
British Columbia - Colombie-Britannique				
1993-94	2,808	901	806	1,101
1992-93	2,823	919	821	1,083
1991-92	2,817	908	836	1,073
Yukon				
1993-94	149	38	18	93
1992-93	160	39	21	100
1991-92	161	42	20	99
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest				
1993-94	123	39	6	78
1992-93	117	38	6	73
1991-92	120	40	7	73

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 3. Percentage Distribution of Revenue and Expenses of Accommodation Service Industries, 1993-94, Canada (Based on establishments with revenue greater than \$250,000)⁴

TABLEAU 3. Répartition en pourcentage des recettes et dépenses pour les industries des services d'hébergement, 1993-94, Canada (Basée sur les établissements dont les recettes étaient supérieures à \$250,000)⁴

	Accommodation Service Industries	Hotels and Motor Hotels	Motels	Other Accommodation Industries ²
	Industries des services d'hébergement	Hôtels et auberges routières		Autres industries d'hébergement ²
per cent - pourcentage				
Revenue by Source - Recettes selon la source:				
Accommodation - Hébergement	51	48	69	67
Meals - Repas	19	21	14	8
Alcoholic Beverages - Boissons alcoolisées	19	21	7	3
Merchandise - Marchandises	2	1	5	10
Service Revenue - Recettes des services	4	4	2	6
Other Revenue - Autres recettes	5	5	3	6
Total Revenue - Recettes totales	100	100	100	100
Expenses by Type - Dépenses selon le type:				
Cost of Sales - Coût des marchandises vendues	18	19	14	13
Salaries, Wages and Benefits - Salaires, rémunérations et avantages sociaux	33	34	29	35
Occupancy Costs - Frais d'occupation	13	13	14	8
Repairs and Maintenance - Réparations et entretien	4	3	4	7
Advertising - Publicité	3	3	2	3
Depreciation - Amortissement	6	6	7	5
Interest Expense - Frais d'intérêts	7	7	9	4
Other Expenses - Autres dépenses	16	16	18	21
Total Expenses - Dépenses totales	100	101	97	96
Gross Margin - Marge bénéficiaire	0	-1	3	4

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 4. Employment and Client Base of Accommodation Service Industries, 1993-94, Canada

TABEAU 4. Emploi et catégorie de clients pour les industries des services d'hébergement, 1993-94, Canada

Employment and Client Base	Accommodation Service Industries	Hotels and Motor Hotels	Hotels and Motor Hotels	Other Accommodation Industries ²
Emploi et catégorie de clients	Industries des services d'hébergement	Hôtels et auberges routières	Motels	Autres industries d'hébergement ²
per cent - pourcentage				
Employment - Emploi:				
Full-Time - Plein temps	67	68	64	63
Part-Time - Temps partiel	33	32	36	37
Total	100	100	100	100
Client Base - Catégorie de clients:				
Domestic Client - Client canadien	86	86	93	82
Personal - Particulier	45	42	53	73
Business - Commerçants	32	34	32	8
Government - Administration publique	9	10	8	1
Foreign Client - Client étranger	14	14	7	18
Total	100	100	100	100

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 5. Operating Characteristics of Surveyed Establishments of Hotels and Motor Hotels by Room Size Group, 1993-94, Canada

TABEAU 5. Caractéristiques d'exploitation des établissements enquêtés qui exploitaient des hôtels et auberges routières, selon le nombre de chambres, 1993-94, Canada

Operating Characteristics	Less than 50 Rooms	50-199 Rooms	200 Rooms and More	Total
Caractéristiques d'exploitation	Moins que 50 chambres	50-199 chambres	200 chambres et plus	
Surveyed Establishments (number) - Établissements enquêtés (nombre)	427	679	210	1,316
Total Revenue (millions of dollars) - Recettes totales (millions de dollars)	541.0	1,750.2	2,422.5	4,713.7
Total Expenses (millions of dollars) - Dépenses totales (millions de dollars)	517.3	1,729.6	2,497.4	4,744.4
Gross Margin - Revenue/Expenses (%) - Marge bénéficiaire - Recettes/dépenses (%)	4	1	-3	-1
Guest Rooms Available (number) - Chambres disponibles pour les clients (nombre)	11,771	69,056	72,288	153,115
Room Occupancy Rate (%) - Taux d'occupation des chambres (%)	49	57	61	59
Franchise Affiliation (number) - Affiliation à un groupe (nombre)	19	271	143	433

TABLE 6. Operating Characteristics of Surveyed Establishments of Motels by Room Size Group, 1993-94, Canada

Operating Characteristics	Less than 50 Rooms	50-99 Rooms	100 Rooms and More	Total
Caractéristiques d'exploitation	Moins que 50 chambres	50-99 chambres	100 chambres et plus	
Surveyed Establishments (number) - Établissements enquêtés (nombre)	137	225	45	407
Total Revenue (millions of dollars) - Recettes totales (millions de dollars)	97.5	198.6	65.5	361.6
Total Expenses (millions of dollars) - Dépenses totales (millions de dollars)	95.5	187.5	63.9	346.9
Gross Margin - Revenue/Expenses (%) - Marge bénéficiaire - Recettes/dépenses (%)	2	6	2	4
Guest Rooms Available (number) - Chambres disponibles pour les clients (nombre)	4,198	15,331	5,362	24,891
Room Occupancy Rate (%) - Taux d'occupation des chambres (%)	50	58	57	57
Franchise Affiliation (number) - Affiliation à un groupe (nombre)	24	124	29	177

TABLEAU 6. Caractéristiques d'exploitation des établissements enquêtés qui exploitaient des motels, selon le nombre de chambres, 1993-94, Canada**TABLE 7. Operating Characteristics of Surveyed Establishments of Hotels and Motor Hotels by Market Locality, 1993-94, Canada**

Operating Characteristics	Centre-Town	Suburban	Highway	Airport	Resort
Caractéristiques d'exploitation	Centre-ville	Banlieue	Autoroute	Aéroport	Lieu de villégiature
Surveyed Establishments (number) - Établissements enquêtés (nombre)	665	215	211	67	158
Total Revenue (millions of dollars) - Recettes totales (millions de dollars)	2,720.4	585.9	576.3	364.5	466.6
Total Expenses (millions of dollars) - Dépenses totales (millions de dollars)	2,771.0	561.2	574.1	382.0	456.1
Gross Margin - Revenue/Expenses (%) - Marge bénéficiaire - Recettes/dépenses (%)	-2	4	0	-5	2
Guest Rooms Available (number) - Chambres disponibles pour les clients (nombre)	86,488	22,027	20,165	11,744	12,691
Room Occupancy Rate (%) - Taux d'occupation des chambres (%)	60	56	56	61	54
Franchise Affiliation (number) - Affiliation à un groupe (nombre)	227	72	82	32	20

TABLEAU 7. Caractéristiques d'exploitation des établissements enquêtés qui exploitaient des hôtels et auberges routières, selon l'emplacement du marché, 1993-94, Canada

TABLE 8. Operating Characteristics of Surveyed Establishments of Motels by Market Locality, 1993-94, Canada

Operating Characteristics	Centre-Town	Suburban	Highway	Airport	Resort
Caractéristiques d'exploitation	Centre-ville	Banlieue	Autoroute	Aéroport	Lieu de villégiature
Surveyed Establishments (number) - Établissements enquêtés (nombre)	117	115	142	11	22
Total Revenue (millions of dollars) - Recettes totales (millions de dollars)	94.8	98.3	142.0	12.2	14.4
Total Expenses (millions of dollars) - Dépenses totales (millions de dollars)	85.8	96.3	139.1	11.6	14.2
Gross Margin - Revenue/Expenses (%) - Marge bénéficiaire - Recettes/dépenses (%)	10	2	2	5	1
Guest Rooms Available (number) - Chambres disponibles pour les clients (nombre)	7,052	7,858	8,142	937	902
Room Occupancy Rate (%) - Taux d'occupation des chambres (%)	55	57	57	66	55
Franchise Affiliation (number) - Affiliation à un groupe (nombre)	54	51	62	9	1

TABLEAU 8. Caractéristiques d'exploitation des établissements enquêtés qui exploitaient des motels, selon l'emplacement du marché, 1993-94, Canada**TABLE 9. Percentage of Reported Facilities of Surveyed Establishments of Accommodation Service Industries, 1993-94, Canada**

Reported Facilities	Accommodation Service Industries	Hotels and Motor Hotels	Motels	Other Accommodation Industries ²
Installations déclarées	Industries des services d'hébergement	Hôtels et auberges routières	Motels	Autres industries d'hébergement ²
per cent - pourcentage				
Facilities - Installations:				
Restaurant	68	87	51	..
Bar	61	82	32	..
Boardroom - Salle de réunion	70	70	32	..
Indoor Swimming Pool - Piscine intérieure	27	36	14	..
Outdoor Swimming Pool - Piscine extérieure	16	18	19	..
Exercise Room - Salle d'exercice	28	39	11	..
Tennis Court - Court de tennis	7	10	2	..
Golf Course - Terrain de golf	3	5	1	..
Other Facilities - Autres installations	39	16	10	..

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 10. Room Occupancy Rate of Surveyed Establishments of Accommodation Service Industries, 1993-94, Canada and Provinces

TABLEAU 10. Taux d'occupation des chambres des établissements enquêtés pour les industries des services d'hébergement, 1993-94, Canada et provinces

Room Occupancy Rate Taux d'occupation des chambres	Accommodation Service Industries Industries des services d'hébergement	Hotels and Motor Hotels Hôtels et auberges routières	Motels	Other Accommodation Industries ² Autres industries d'hébergement ²
	per cent - pourcentage			
Canada	60	59	57	73
Newfoundland - Terre-Neuve	55	57	50	..
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	54	54	49	55
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	61	62	57	56
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	57	60	50	68
Québec	57	54	57	76
Ontario	61	58	58	76
Manitoba	60	60	65	66
Saskatchewan	55	54	57	53
Alberta	62	61	62	70
British Columbia - Colombie-Britannique	61	61	56	61
Yukon	58	59	51	38
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	56	57	47	53

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

Footnotes

Tables 1

¹ See paragraph 3 of the "Quality Assessment" Section on provincial data in Appendix A: User Notes.

³ Due to the relatively small sample sizes from which provincial data are derived, caution should be used in the interpretation of year to year changes in the estimates. Alphabetic symbols of the coefficient of variation are used to give an indication of the reliability of the component estimates of unincorporated business stratum which form part of the total industry measures. Data in the "G" and "H" groups, while useful for some purposes, are not reliable enough to be used without caution and qualification. Data in the "J" category are regarded as unusable and therefore, are not released. See "Reliability of Data" notes in Appendix A for further information on sampling error.

Table 3

⁴ See paragraph 4 of the "Quality Assessment" Section on imputation method used for non-responses in Appendix A = User Notes.

Tables 1, 2, 4, 9 and 10

² Includes six 4-digit accommodation industries as defined in the 1980 Standard Industrial Classification: Tourist Courts and Cabins (S.I.C. 9113), Guest Houses and Tourist homes (S.I.C. 9114), Lodging Houses and Residential Clubs (S.I.C. 9121), Camping Grounds and Travel Trailer Parks (S.I.C. 9131), Outfitters - Hunting and Fishing Camps (S.I.C. 9141), and Other Recreation and Vacation Camps (S.I.C. 9149).

Notes

Tableaux 1

¹ Voir paragraphe 3 de la section "Évaluations de la qualité" sur les données provinciales à l'Annexe A: Notes techniques.

³ En raison de la taille relativement petite de l'échantillon à partir duquel sont établies les données provinciales, il faut faire preuve de prudence lors de l'interprétation des variations annuelles des estimations. Des symboles littéraux du coefficient de variation sont utilisés comme indicateurs de la fiabilité des estimations des éléments de la strate des entreprises non incorporées qui font partie de l'évaluation totale de l'industrie. Les données des groupes "G" et "H" qui peuvent être utiles dans certains cas ne sont pas assez fiables pour être utilisées sans précaution. Les données de la catégorie "J" n'ont pas été jugées utilisables et n'ont pas été publiées. Voir les notes sur les "Fiabilité des données" à l'annexe A pour plus de renseignements sur les erreurs d'échantillonnage.

Tableaux 3

⁴ Voir paragraphe 4 de la section "Évaluations de la qualité" sur la méthode d'imputation utilisée pour les non-répondants à l'Annexe A = Notes techniques.

Tableaux 1, 2, 4, 9 et 10

² Comprend six industries d'hébergement du quatrième niveau comme définies dans la Classification Type des Industries, édition de 1980: Camp et cabines pour touristes (C.T.I. 9113), Petits hôtels (C.T.I. 9114), Pensions de famille et hôtels privés (C.T.I. 9121), Terrains de camping et parc à roulettes (C.T.I. 9131), Camp de chasse et de pêche (C.T.I. 9141) et Autres camps de vacances (C.T.I. 9149).

Appendix A: User Notes

Industry Estimates

The estimates presented in this publication are derived from a number of sources. For the most part, business revenues and expenses as well as other industry characteristics are obtained through a direct survey of business establishments mostly of incorporated firms whose revenues exceed \$250,000. For those non-surveyed businesses, including those with revenues less than \$250,000, total business revenues only are transcribed from Revenue Canada administrative files. The estimates for unincorporated business income are also derived from Revenue Canada administrative records on a sample basis. Industry estimates are therefore developed by combining data from these three sources.

Administrative data are widely used within Statistics Canada in developing new programs to meet user requirements for additional data, while minimizing response burden for businesses.

Exclusions

Data in this report exclude non-profit organizations and corporations with zero dollar sales. Camping grounds operated by municipal governments have been excluded from survey since 1985.¹

Revisions

A number of factors can introduce data revisions over time. With this release the largest single source of revision stems from a change in the coverage of administrative data. Beginning with the 1987 reference year, administrative records of unincorporated firms earning less than \$25,000 are no longer available by industry. In an effort to produce a consistent time series, industry revenue estimates from the year 1985 have been revised to exclude these businesses.

The undercoverage in the revised series does vary by industry group, and tends to be greatest in those industries where there are higher concentrations of small size establishments and unincorporated businesses. These industries are Guest Houses and Tourist Homes (S.I.C. 9114), Tourist Courts and Cabins (S.I.C. 9113), Other Recreation and Vacation Camps (S.I.C. 9149), and Camping Grounds and Travel Trailer Parks (S.I.C. 9131).

¹ However, revenues from campgrounds operated by federal and provincial governments are included with Camping Grounds and Travel Trailer Parks (S.I.C. 9131).

Annexe A: Notes techniques

Évaluations d'industries

Les évaluations présentées dans cette publication proviennent de plusieurs sources. En grande partie, les recettes et les dépenses des entreprises ainsi que les autres caractéristiques de l'industrie sont obtenues par le moyen d'une enquête directe sur d'établissement commerciaux appartenant à des entreprises incorporées les plus importantes et dont les recettes sont supérieures à \$250,000. Pour les entreprises non-enquêtées, y compris celles dont les recettes sont inférieures à \$250,000, seulement les recettes totales sont transcrites des dossiers administratifs de Revenu Canada. Les évaluations pour les recettes des entreprises non incorporées proviennent aussi des dossiers administratifs de Revenu Canada sous la base d'un échantillon. Les évaluations de l'industrie sont donc développées en combinant les données de ces trois sources.

Les données administratives sont très souvent utilisées à Statistique Canada dans le développement de nouveaux programmes qui visent à répondre à la demande des utilisateurs pour plus de données pendant que l'on maintient au minimum le fardeau de demandes des entreprises.

Omissions

Les données de ce rapport excluent les organisations à but non lucratif et les corporations n'ayant aucune vente. Les terrains de camping exploités par des administrations publiques municipales avaient été exclus depuis 1985.¹

Révisions

Un certain nombre de facteurs peut amener une révision des données après quelques temps. Dans ce communiqué, la source principale de révision provient du changement du champ d'application des données administratives. En commençant avec l'année de référence 1987, les dossiers administratifs pour les entreprises non incorporées ayant des recettes brutes de moins de \$25,000 ne sont plus classifiés par industrie. Dans le but de produire des séries chronologiques uniformes, les calculs des recettes des industries pour l'année 1985 ont été révisés afin d'exclure ces petites entreprises.

Le sous-dénombrement, dans les séries révisées, varie selon le groupe d'industries et a tendance à être plus important dans les groupes qui ont un très grand nombre de petits établissements commerciaux et d'entreprises non incorporées. Les industries sont des petits hôtels (C.T.I. 9114), camps et cabines pour touristes (C.T.I. 9113), autres camps de vacances (C.T.I. 9149), et terrains de camping et parcs à roulettes (C.T.I. 9131).

¹ Cependant, les recettes provenant de terrains de camping exploités par des administrations publiques fédérale et provinciales sont comprises avec celles des Terrains de camping et parcs à roulettes (C.T.I. 9131).

The introduction of the establishment-based survey in 1992-93 has resulted in a number of revisions to the previously published data. In the course of converting the previous company-based collection units to the individual establishment reporting units and developing a new establishment survey file, it was discovered that many accommodation business operations had not been covered. This was because either the businesses were previously classified as other industries under the main activity of the corporation or the businesses were operated under a joint venture or unincorporated limited partnership organization. The various provincial guidebooks and business directories were used for matching accommodation establishment purposes. The result was the upward revisions shown in the estimation of operating revenue for hotel and motel industries.

Another revision to the number of establishments was made in this 1992-93 reference year to adjust for the incorrect inclusion of inactive businesses which reported no revenue in the administrative tax records.

Statistical Unit

The business operating location or the business establishment of the traveller accommodation service industries has been used both as the statistical unit and collection unit for the 1992-93 survey year. Prior to 1992 and dating back to 1985, the collection entity (i.e., unit for which the data is collected) was the "company" or legal entity. The statistical unit used to tabulate data by size group and by geographical detail is the business establishment or "location" which relates to each individual hotel and motel, etc.

Definitions

Revenue - The term "revenue" in this report includes all types and sources of revenue resulting from the operation of the business establishment.

Full-time employee - Regular employee who worked the standard work week as observed by the business (generally 30 hours per week).

Part-time employee - Those employed regularly but for fewer than the standard work week hours observed by the business.

Salaries, wages and benefits - Include commissions, bonuses, vacation pay and employers' contributions to pension, medical, unemployment insurance and workers' compensation plans.

Depreciation - The proportion of the book value of tangible fixed assets charged to the current year for bookkeeping purposes including any amortization of leasehold improvements.

Occupancy expenses - Rent/lease of land and buildings, heat, light, power and water, insurance, taxes, permits and licenses.

L'introduction du concept "établissement" comme base d'enquête en 1992-93 a provoqué un grand nombre de révisions aux données publiées précédemment. En convertissant l'unité préalable de collecte dont la base était l'entité légale à une unité déclarante dont la base est l'établissement individuel et en développant un nouveau fichier d'enquête qui tient compte du concept "établissement", nous avons découvert que plusieurs entreprises d'hébergement n'avaient pas été enquêtées. Cette situation proviendrait du fait que ces entreprises étaient précédemment classifiées à une autre industrie selon l'activité principale de leur entité légale ou qu'elles étaient exploitées par une organisation en participation ou par une société en commandite. Les différents guides touristiques provinciaux et les annuaires des entreprises ont été utilisés dans le processus d'appariement des établissements d'hébergement. Comme résultat, nous pouvons voir des révisions à la hausse des estimations des recettes d'exploitation pour les industries des hôtels et des motels.

Une autre révision au nombre d'établissements a été faite pour l'année de référence de 1992-93 afin de rectifier l'inclusion incorrecte d'entreprises inactives qui ont déclaré aucune recette selon les dossiers administratifs d'impôt.

Unité statistique

L'emplacement d'exploitation ou l'établissement commercial des industries des services d'hébergement de voyageurs est utilisé à la fois comme unité statistique et comme unité de collecte pour l'enquête de l'année 1992-93. Avant 1992, plus précisément depuis 1985, l'unité de collecte (c'est-à-dire, l'unité pour laquelle les données sont recueillies) était l'entité légale. L'unité statistique utilisée pour la compilation des données pour la taille de recettes et pour le niveau de détail géographique est l'établissement commercial ou l'"emplacement" qui se rapporte à l'opération de chaque hôtel individuel, chaque motel, etc.

Définitions

Recettes - On entend par "recettes" tous les types et les sources de revenus provenant de l'exploitation de l'établissement commercial.

Employé à plein temps - Celui qui a travaillé régulièrement le nombre d'heures de la semaine normale de travail de l'entreprise (généralement 30 heures par semaine).

Employé à temps partiel - Celui qui a travaillé régulièrement mais pendant un nombre d'heures inférieur à la semaine de travail de l'entreprise.

Salaires, rémunérations et avantages sociaux - Incluant les commissions, les gratifications, les payes de vacances et les contributions de l'employeur aux régimes d'assurance-maladie et d'assurance-chômage, aux caisses de retraite et aux régimes d'indemnisation des accidents du travail.

Amortissement - La proportion de la valeur comptable de l'actif immobilisé corporel qui est imputée à l'année en cours pour fins comptables, y compris l'amortissement des améliorations locatives.

Frais d'occupation - La location à court et (ou) à long terme de terrains et de bâtiments, le chauffage, l'éclairage, l'énergie et l'eau, les assurances, les taxes, les permis et les licences.

Other operating expenses - Rent/lease of motor vehicles, furnishings and machinery and equipment, computer services purchased, legal, accounting and auditing, management and consulting fees, marketing, advertising and sales promotion, telephone, facsimile and postage, travel, music and entertainment, royalties and franchise fees, interest expense, contract laundry and dry cleaning, restaurant and kitchen supplies, contract cleaning and maintenance, commission paid, office supplies and all other operating expenses.

Guest rooms available - The total number of hotel and/or motel rooms and suites available for sale on average per day to guests for occupancy as reported by the surveyed establishments.

Room occupancy rate - The average ratio of accommodation units sold (occupied by guests) to the total number of guest rooms available as reported by the surveyed respondents.

Franchise affiliation - Business operation affiliated with a chain or a franchise group.

Quality Assessment

Errors may occur in almost every phase of a statistical operation. It should be noted that tax-derived data are subject to bookkeeping inconsistencies and respondent errors. Furthermore, the process of data capture, classification, edit and imputation is subject to potential errors and should also be recognized as a contributing source of data limitations.

However, errors are minimized through the use of quality assurance programs which are applied to all aspects of the tabulation system. In addition, data are further reviewed by subject matter analysts before release.

Provincial data are affected by the methodology used to construct the unincorporated business income estimates. Unincorporated businesses generally are not surveyed; estimates are derived from a sample of administrative records drawn at the Canada level for 1985 and 1986, and by province at the 2-digit S.I.C. level from 1987. The results at the provincial level may be less than optimal, particularly for the smaller provinces. (See "Reliability of Data" below.)

The methodology underlying distributions showing the sources of revenue, client base, expenses and full-time versus part-time employment has been substantially revised as of 1989. In the previous publications, data were derived from a panel of survey responses with gross business income over \$250,000. Commencing with the "1987-1989" issue an imputation method was used to estimate the revenue and expense details and other characteristics for the non-responses and for those responses that did not meet the consistency criteria by using records that had complete data as donors. Wherever possible, information from an adjacent year for the same record was used; when this was not feasible, information was obtained from the nearest neighbour donor within the same industry group

Autres dépenses d'exploitation - La location à court et(ou) à long terme de véhicules automobiles, d'articles d'ameublement, de machines et de matériel; l'achat de services informatiques; les frais de services juridiques, comptables et de vérification; les frais de gestion et de consultation; la commercialisation, la publicité et la promotion; téléphone, télécopieur et poste; déplacements, musique et divertissements; redevances et droits de franchise; frais d'intérêts; contrats de buanderie et de nettoyage à sec; fournitures de restaurants et de cuisine; contrats de nettoyage et d'entretien; versement de commissions; fournitures de bureau et toutes autres dépenses d'exploitation.

Chambres disponibles pour les clients - Le nombre total de chambres d'hôtels et/ou de motels et de suites disponibles en moyenne par jour pour la vente (l'occupation) tel que déclaré par les établissements enquêtés.

Taux d'occupation des chambres - Le ratio moyen des unités d'hébergement vendues (occupées par des clients) par rapport au nombre total de chambres disponibles tel que déclaré par les établissements enquêtés.

Affiliation à une chaîne de concessions - Entreprise affiliée à un groupe de succursales, à groupe de franchises.

Évaluation de la qualité

Des erreurs peuvent se produire à toutes les étapes d'une opération statistique. Ainsi, les renseignements présentés dans ce rapport sont tirés des déclarations d'impôt et sont susceptibles de certaines variations dans l'application des pratiques comptables et d'erreurs des répondants. De plus, les processus de saisie des données, de classification, de contrôle et d'affectation sont susceptibles d'erreurs et sont donc un facteur contribuant aux limites des données.

Cependant, il convient de soulever que le risque d'erreur est réduit par l'utilisation d'un programme d'assurance de la qualité qui s'applique à toutes les étapes de la préparation des statistiques. Enfin, les totalisations subissent une révision supplémentaire par des analystes spécialisés dans le domaine d'étude avant d'être publiées.

Les données provinciales sont touchées par la méthodologie utilisée pour assembler les estimations des recettes des entreprises non constituées en société. Celles-ci ne sont pas généralement enquêtées; les estimations ont été tirées d'un échantillon de dossiers administratifs au niveau national pour les années 1985 et 1986, et par province au deuxième niveau selon la C.T.I. à partir de 1987. Les résultats au niveau provincial peuvent être plus ou moins faussés, particulièrement pour les plus petites provinces. (Voir "Fiabilité des données" ci-dessus.)

La méthodologie qui a servi de base aux répartitions qui concernent les sources des recettes, la catégorie des clients, les dépenses et l'emploi (employés à plein temps par opposition à employés à temps partiel) a été révisée considérablement en 1989. Dans les publications précédentes, les données provenaient d'un groupe d'entreprises dont les recettes brutes étaient supérieures à \$250,000. En commençant avec l'édition "1987-1989" une méthode d'imputation a été utilisée afin d'évaluer des détails concernant les recettes et les dépenses et les autres caractéristiques pour les non-répondants et pour les entreprises dont les réponses ne rencontraient pas certains critères d'uniformité; cette méthode consiste à se servir de dossiers qui ont fourni des données complètes. Quand c'était possible, nous avons utilisé les renseignements fournis par cette entreprise dans les années précédentes; quand cette option

(i.e., another record with similar provincial and revenue size group characteristics).

Reliability of Data

The coefficient of variation of an estimate is a statistical measure of the variability of the estimate resulting from the use of sampling techniques and serves to indicate its reliability. It consists of the estimate's standard deviation expressed as a percentage of the sample mean. In this publication, the coefficient of variation measures the variability of the industry revenue estimate resulting from the sampling of the unincorporated business stratum, which is the only portion of the total industry revenue estimate with a variance.

Alphabetic symbols of the coefficient of variation are used in this publication to give an indication of the reliability of the estimates. The letter "A" indicates that the estimate is very reliable; the letter "B" indicates that the data are reliable but to a lesser degree than the "A" category; and so on.

Generally, published estimates are in the categories "A" to "F" and should be considered reliable enough for most purposes. Some data with a higher variability (in the "G" and "H" categories) are reliable enough for some purposes; however, they should be used with great caution. Therefore, in any subsequent use, specific reference should be made to the high sampling variability of data in the "G" and "H" categories.

The table below shows the alphabetic categories in terms of their coefficient of variation.

n'était pas disponible, les renseignements provenaient d'un dossier voisin à l'intérieur d'un même groupe de l'industrie (c'est-à-dire un dossier qui avait des caractéristiques semblables au niveau de la province et de la taille de recettes).

Fiabilité des données

Le coefficient de variation d'une estimation est une mesure statistique de la variabilité propre à l'estimation qui est le résultat de l'utilisation des techniques d'échantillonnage et qui sert à indiquer sa fiabilité. Cela consiste en un écart normal pour une estimation et cet écart est exprimé selon un pourcentage de la moyenne de l'échantillon. Dans cette publication, le coefficient de variation mesure la variabilité des estimations de recettes des industries résultant du prélèvement d'échantillons dans le groupe des entreprises non constituées en société qui est la seule portion des estimations des recettes totales des industries avec une variation.

Des symboles littéraux du coefficient de variation sont utilisés dans cette publication comme indicateurs de la fiabilité des estimations. La lettre "A" indique qu'il s'agit d'une estimation très fiable; la lettre "B", que l'estimation est fiable mais à un degré moindre qu'une estimation de la catégorie "A", et ainsi de suite.

De façon générale, les estimations publiées entrent dans les catégories "A" à "F" et sont suffisamment fiables pour la plupart des utilisations que l'on en fait. Certaines données dont la variabilité est plus élevée (dans les catégories "G" et "H") sont suffisamment fiables pour des utilisations particulières, mais il faut s'en servir avec beaucoup de circonspection. Par conséquent, chaque fois qu'on y aura recours par la suite, il faudra préciser que leur variabilité d'échantillonnage est plus élevée dans les catégories "G" et "H".

Le tableau présenté ci-dessous indique les désignations littérales des différentes catégories du coefficient de variation.

Alphabetic designation of coefficient of variation

Désignation littérale du coefficient de variation

Alphabetic indicator	Coefficient of variation
Symbole littéral	Coefficient de variation
A	0.0 % - 0.5 %
B	0.6 % - 1.0 %
C	1.1 % - 2.5 %
D	2.6 % - 5.0 %
E	5.1 % - 10.0 %
F	10.1 % - 16.5 %
G	16.6 % - 25.0 %
H	25.1 % - 33.3 %
J	33.4 % +

Appendix B: Other Data Sources

CANSIM

Estimates of the number of businesses and total revenue for the accommodation industries for Canada are also available on CANSIM for the 1984 to 1993 period. The number of businesses by industry is available in matrix 0071 and total revenue by industry is listed in matrix 0072.

Customized Tabulations

For users who require cross-classified data or who need a distribution that is not available in the publication, customized tabulations can be produced. Customized outputs offer the greatest flexibility in terms of accommodating diverse user needs. Industry-level data can be produced to user specifications within the constraints imposed by confidentiality requirements and methodological considerations.

This service is offered on a cost recovery basis, with cost estimates provided in advance.

Inquiries regarding customised tabulations should be addressed to:

Statistics Canada
Services, Science and Technology Division
Accommodation and Food Services Section
Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Annexe B: Autres sources de données

CANSIM

Les évaluations du nombre d'entreprises et des recettes totales pour les industries de l'hébergement des voyageurs au Canada pour la période de 1984 à 1993 sont également disponibles sur CANSIM. La matrice 0071 contient le nombre d'entreprises dans ce secteur, tandis que la matrice 0072 contient les recettes totales.

Totalisations spéciales

Les totalisations spéciales peuvent satisfaire les exigences de l'utilisateur qui a besoin de données classées par recoupement ou d'un tableau qui ne se trouve pas dans cette publication. C'est en effet la façon la plus souple de répondre aux différents besoins de l'utilisateur. Nous devons cependant tenir compte des exigences de la confidentialité et de la méthodologie d'enquête avant de diffuser ces chiffres.

Ce service est offert suivant la formule de recouvrement des coûts; une estimation des coûts est fournie à l'avance.

Veuillez adresser toute demande de renseignements sur les totalisations spéciales à:

Statistique Canada
Division des services, des sciences et de la technologie
Section des services de l'hébergement et de la restauration
Édifce Jean-Talon
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Appendix C: Industry Descriptions

This appendix presents a brief description of the industries covered in this publication as defined in the 1980 Standard Industrial Classification.

Accommodation Service Industries Major Group 91

This major group of industries includes businesses primarily engaged in providing accommodation services to domestic and international travellers who travel either for pleasure or for business purposes. It covers a wide range of traveller accommodation service industries, extending from hotels and motels to tourist courts and camping grounds.

Hotels and Motor Hotels S.I.C. 9111

This industry includes establishments or business operations primarily engaged in providing short term accommodation to the public, with or without food, beverage and other services. Those operations with six or more hotel or motel hotel-type rooms are classified here regardless of the major source of revenue. Those with fewer than six (6) rooms are classified according to their major source of revenue. A hotel-type room has access only from the interior of the building and a motel hotel-type room has access from both the interior and exterior. Businesses primarily engaged in operating apartment hotels are classified in **Operators of Residential Buildings and Dwellings - S.I.C. 7511**.

Motels S.I.C. 9112

Establishments or business operations primarily engaged in short term accommodation to the public, with or without food, beverage and other services. Businesses with three or more motel-type rooms are classified here regardless of the major source of revenue. A motel-type room has access from the exterior only and has parking facilities in close proximity.

Tourist Courts and Cabins S.I.C. 9113

Establishments or business operations primarily engaged in operating tourist courts and cabins on a short term basis, with or without food and beverage services. Businesses operating three or more units are classified here regardless of the major source of revenue.

Annexe C: Description des industries

Cette annexe présente une brève description des industries étudiées dans cette publication comme définies dans la Classification Type des Industries, édition 1980.

Industries de l'hébergement Grand groupe 91

Ce grand groupe d'industries comprend les entreprises principalement engagées à fournir des services d'hébergement aux voyageurs canadiens ou étrangers dont le but du voyage est le plaisir ou les affaires. Ce groupe comprend une grande variété de services d'hébergement que ce soit les hôtels et les motels ou les camps de touristes et les terrains de camping.

Hôtels et auberges routières C.T.I. 9111

Cette industrie comprend les établissements dont l'activité principale consiste à offrir au grand public, pour une courte durée, des chambres d'hôtel ou des chambres avec ou sans repas, boissons et services connexes. Sont comprises les entreprises de six chambres ou plus, genre hôtel ou auberge routière, peu importe la source principale des recettes. Les entreprises de moins de six chambres sont classées en fonction de leur source dominante de recettes. L'accès aux chambres d'hôtel se fait uniquement par l'intérieur du bâtiment tandis que les chambres d'auberge routière comportent deux entrées, l'une à l'intérieur et l'autre à l'extérieur. Les entreprises dont l'activité principale est l'exploitation d'hôtels d'appartements figurent à la rubrique **Exploitants de bâtiments résidentiels et de logements - C.T.I. 7511**.

Motels C.T.I. 9112

Établissements dont l'activité principale consiste à offrir au grand public, pour une courte durée, des chambres ou des chambres avec repas, boissons et services connexes. Les motels comptant plus de trois chambres figurent à cette rubrique, quelle que soit leur source principale de recettes. L'accès d'une chambre de motel se fait uniquement par l'extérieur, et le client peut garer sa voiture devant sa porte ou tout près.

Camps et cabines pour touristes C.T.I. 9113

Établissements dont l'activité principale consiste à louer, pour une courte durée, des emplacements dans des camps pour touristes et des cabines pour touristes, avec ou sans repas, boissons et services connexes. Les entreprises de ce type qui comptent plus de trois unités figurent à cette rubrique, quelle que soit leur source principale de recettes.

Guest Houses and Tourist Homes**S.I.C. 9114**

Establishments or business operations primarily engaged in renting rooms, with or without board, to transient guests.

Lodging Houses and Residential Clubs**S.I.C. 9121**

Establishments or business operations primarily engaged in renting rooms, with or without board, to permanent guests or members. This industry includes rooming and boarding houses open to the public and lodging hotels operated by membership organizations and not open to the public.

Camping Grounds and Travel Trailer Parks**S.I.C. 9131**

Establishments or business operations primarily engaged in providing overnight or short-term sites, with or without utilities, for campers with trailers, recreational vehicles or tents.

Outfitters (Hunting and Fishing Camps)**S.I.C. 9141**

Establishments primarily engaged in operating hunting and fishing camps open to the public which may provide supplies, equipment rentals and guide services.

Other Recreation and Vacation Camps**S.I.C. 9149**

Establishments primarily engaged in operating recreational and vacation camps.

Petits hôtels**C.T.I. 9114**

Établissements dont l'activité consiste à louer des chambres, avec ou sans repas, à des clients de passage.

Pensions de famille et hôtels privés**C.T.I. 9121**

Établissements dont l'activité principale consiste à louer des chambres, avec ou sans repas, à des clients ou des membres permanents. La présente rubrique comprend les maisons de chambres et les pensions ouvertes au public ainsi que les hôtels privés exploités par des associations et réservés à leurs membres.

Terrains de camping et parcs à roulettes**C.T.I. 9131**

Établissements dont l'activité principale consiste à louer, pour la nuit ou pour une courte durée, des emplacements (avec ou sans les services) pour des roulettes, des campeuses ou des tentes.

Camps de chasse et de pêche**C.T.I. 9141**

Établissements dont l'activité principale est l'exploitation de camps de chasse et de pêche ouverts au public et dont certains fournissent ravitaillement, matériel et guides.

Autres camps de vacances**C.T.I. 9149**

Établissements dont l'activité principale est l'exploitation de camps de sports et de loisirs, sauf les camps de chasse et de pêche.



ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6

(Please print)

Company _____

Department _____

Attention _____

Title _____

Address _____

City _____

Province _____

()

()

Postal Code _____

Phone _____

Fax _____

Please ensure that all information is completed.

PHONE:

1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



INTERNET: order@statcan.ca

FAX TO:

(613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my: VISA MasterCard

Card Number _____

Signature _____

Expiry Date _____

Payment enclosed \$ _____

Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number _____

(Please enclose)

Authorized Signature _____

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

SUBTOTAL	
DISCOUNT (if applicable)	
GST (7%) and applicable PST (Canadian clients only)	
GRAND TOTAL	

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

PF 093238



THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

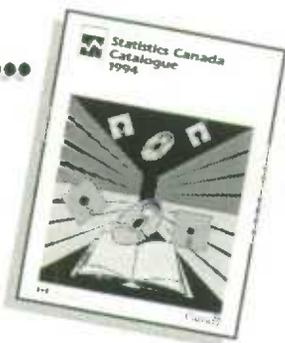
From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today - you'll be lost without it.

1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

Write to:

Statistics Canada
Marketing Division
Sales and Service
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax:
(613) 951-1584

Call toll-free:
1-800-267-6677

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et



conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

... maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

Ecrivez à :

Statistique Canada
Division du marketing
Vente et service
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais :
1-800-267-6677

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).



Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. **Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else.** CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be **directly connected** to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at **no additional cost**.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. **Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs.** L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes **directement relié** aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique** annuel à titre gracieux.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'**Indicateur composite avancé** (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.